

УДК 342.95:615.2

**Р. С. Филь**

*начальник 2-го научно-исследовательского отдела  
научно-исследовательской лаборатории  
криминалистической и специальной техники  
Государственного научно-исследовательского института  
Министерства внутренних дел Украины,  
кандидат юридических наук*

## **ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ПУБЛИЧНОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В СФЕРЕ ФАРМАЦЕВТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В УКРАИНЕ**

*В статье освещается вопрос языковой компетенции как составляющей профессиональной компетенции должностных лиц публичной администрации в фармацевтической отрасли в Украине. Охарактеризована нормативно-правовая база по языковой компетенции будущих чиновников. Рассмотрена структура субъектов публичной администрации фармацевтической отрасли в Украине. Раскрыт механизм подтверждения уровня владения государственным языком и получения соответствующего документа об уровне такого владения, указаны недостатки данного механизма.*

С целью четкого функционирования фармацевтического рынка в Украине государство закрепляет в нормах административного права свои требования к деятельности органов публичной администрации и их взаимоотношениям с производителями фармацевтической продукции. Бесспорно, все работники этих органов при выполнении своих функциональных обязанностей должны действовать только в пределах своей компетенции и в соответствии с определенным государством порядком. Им запрещено все, что не разрешено нормативно-правовыми актами, которые определяют их компетенцию.

При исполнении служебных обязанностей, как определяет Закон Украины «О государственной службе», должностные лица должны применять государственный язык. В Украине таким является украинский язык, которому Конституцией предоставлен статус языка официального общения должностных лиц государственных органов и органов местного самоуправления при исполнении должностных обязанностей, а также языка делопроизводства и документации этих органов и должностных лиц [1, ст. 2, 8]. Поэтому законодатель не только обязывает должностных лиц органов публичной администрации украинской фармацевтической отрасли свободно использовать государственный язык при

выполнении ими возложенных служебных задач, но и запрещает ее частичную или полную дискриминацию.

Так, первичными элементами административного права являются административно-правовые нормы, которые включают материальные, процессуальные и процедурные нормы. Так, материальные административно-правовые нормы закрепляют объем прав и обязанностей, ответственность субъектов административных правоотношений. Процессуальные нормы определяют порядок реализации юридических обязанностей и прав, установленных нормами материального административного права. Процедурные административно-правовые нормы устанавливают порядок различных действий. В соответствии с функциями права выделяют регулятивные и правоохранные административно-правовые нормы. Регулятивные административно-правовые нормы определяют субъективные права и юридические обязанности субъектов таможенных правоотношений, условия их возникновения и действия. Правоохранные административно-правовые нормы — условия применения к субъекту мер государственно-принудительного воздействия, характер и содержание этих мероприятий.

В целом правоотношения в административно-правовом регулировании фармацевтической отрасли имеют определенную систему для обеспечения перевода общих предписаний норм права в субъективные юридические права и обязанности, полномочия и юридическую ответственность для конкретных лиц. При этом центром общих юридических связей, составляющих основу правоотношений, является правовой статус. Выделение отраслевого правового статуса позволяет проявиться специфике прав и обязанностей субъектов их реализации.

В качестве основных участников административно-правовых отношений выступают, с одной стороны, государственные органы власти, которые контролируют фармацевтический рынок, а с другой — производители фармацевтической продукции. Дополнительными субъектами правоотношений в этой сфере являются другие участники, которые могут выступать в разной организационно-правовой форме и иметь особый статус.

Изучая вопрос субъектов административно-правовых взаимоотношений с целью раскрытия правового статуса должностных лиц, следует осветить содержание понятия «органы публичного администрирования».

В теории административного права имеются различные подходы к определению понятия «публичное администрирование». Так, В. Галушко, П. Дихтиевский, А. Кузьменко и С. Стеценко считают, что публичное администрирование как форма реализации публичной власти характеризуется: 1) внешним выражением реализации задач (функций) исполнительной власти; 2) админи-

стративной деятельностью публичной администрации; 3) осуществляется с целью удовлетворения публичного интереса; 4) негативно отмежевывается от: законодательной деятельности; осуществления правосудия; политической деятельности исполнительной власти; деятельности, направленной на удовлетворение частных интересов [2, с. 19–20]. В целом публичное администрирование, как отмечают А. Ястремская и Л. Мажник, является многоплановым определением, которое охватывает множество институтов современного общества. По их мнению, оно находится в призме трех глобальных подходов: рыночно-либерального — сформулирован в концептуальных моделях нового менеджмента, обновленного управления и опирается на рыночную модель, «равнодушную к политике», в которой гражданин предстает в образе потребителя; либерально-коммунитаристского — развивается в концепции «политических сетей» и опирается на развитие структурных взаимоотношений (договорных) между политическими институтами государства и общества, признает равенство граждан; демократического гражданства — опирается на особое «восприимчивое» администрирование, которое призвано служить гражданину [3, с. 5–6].

Следовательно, органы публичного администрирования — это органы, деятельность которых определяется законодательством и направлена на выполнение норм законов и других нормативно-правовых актов путем принятия административных решений и предоставления административных услуг.

Должность, как отмечено в Законе Украины «О государственной службе» [4], это определенная структурой и штатным расписанием первичная структурная единица государственного органа и его аппарата, на которую возложен установленный нормативными актами круг служебных полномочий. Должностными лицами, в соответствии с этим Законом, считаются руководители и заместители руководителей государственных органов и их аппарата, другие государственные служащие, на которых законами или другими нормативными актами возложено осуществление организационно-распорядительных и консультативно-совещательных функций.

Отметим, что лицо, претендующее на должность чиновника, обязано подать конкурсной комиссии информацию, не только удостоверяющую данные о наличии у него высшего образования, опыта работы, но и подтверждающую уровень свободного владения государственным языком [1, ст. 25].

До принятия 25 апреля 2019 года Закона Украины «Об обеспечении функционирования украинского языка как государственного» [5] уровень свободного владения государственным языком удостоверялся удостоверением, которое выдавалось в соответствии с Порядком аттестации лиц, претендующих на вступление на государственную службу, относительно свободного владения

государственным языком, утвержденным постановлением Кабинета Министров Украины от 26 апреля 2017 года № 301 (далее — Порядок) [6]. Процедура аттестации осуществлялась уполномоченным учреждением высшего образования, которое проверяло: языковую компетентность, а именно знание языка, его норм, правил и закономерностей функционирования в различных сферах общественной деятельности, в частности у должностных лиц — знание языка на уровнях лексики, грамматики, фонетики и фонологии, орфографии и т. д.; коммуникативную компетентность, то есть способности применять знания языка в различных ситуациях общения, в частности в сфере делового общения. Результатом такой аттестации было получение участником удостоверения аттестации относительно свободного владения государственным языком.

В связи с отменой в 2019 году данного Порядка соответственно была отменена норма о предъявлении такого удостоверения согласно Закону Украины «О государственной службе». Отныне, согласно ч. 2 ст. 10 Закона Украины «Об обеспечении функционирования украинского языка как государственного», должностные лица должны удостоверять уровень владения государственным языком государственным сертификатом, выданным Национальной комиссией по стандартам государственного языка, и его же предъявлять для назначения на публичную должность. Указанный сертификат лицо должно получить, как отмечает законодатель, по результатам проведенного экзамена на определение уровня владения государственным языком с заверением в нем одного из уровней по определенной шкале (А, В или С).

Однако реалии Украины таковы, что подтверждение уровня свободного владения государственным языком осуществляется следующими документами: аттестат о среднем образовании и приложение к нему, где есть предмет «Украинский язык»; диплом о высшем образовании и приложение к нему, где есть предмет «Украинский язык»; сертификат на знание украинского языка.

Таким образом, государство через специально уполномоченные органы публичной администрации осуществляет контроль и надзор за соблюдением законодательства в сфере обращения лекарственных средств, государственных стандартов, критериев и требований Государственной фармакопеи Украины, направленных на безопасность и охрану здоровья граждан. Выполнение таких задач возлагается на должностные лица органов публичной администрации фармацевтической отрасли Украины, которыми могут стать украинцы, которые хорошо владеют государственным языком. А их уровень владения украинским языком влияет на соответствие должности, на которую они претендуют. Поэтому языковая компетентность должностных лиц является составляющей их профессиональной компетентности.

1. Про державну службу : Закон України, 10 грудня 2015 р., № 889-VIII // Відомості Верховної Ради. 2016. № 4. Ст. 43. [Вернутися к статье](#)
2. Адміністративне право України. Повний курс : підручник / В. Галуцько [та ін.]. Херсон : ОЛДІ-ПЛЮС, 2018. 446 с. [Вернутися к статье](#)
3. Ястремська О. М., Мажник Л. О. Публічне адміністрування : навч. посібник. Харків : ХНЕУ ім. С. Кузнеця, 2015. 132 с. [Вернутися к статье](#)
4. Про державну службу : Закон України, 16 грудня 1993 р., № 3723-XII // Відомості Верховної Ради. 1993. № 52. Ст. 490. [Вернутися к статье](#)
5. Про забезпечення функціонування української мови як державної : Закон України, 25 квітня 2019 р., № 2704-VIII // Відомості Верховної Ради. 2019. № 21. Ст. 81. [Вернутися к статье](#)
6. Про організацію проведення атестації осіб, які претендують на вступ на державну службу, щодо вільного володіння державною мовою : постанова Кабінету Міністрів України, 26 квітня 2017 р., № 301 // Офіційний вісник України. 2017. № 38. 116 с. Ст. 1208. [Вернутися к статье](#)

R. S. Fyl

### **Language competence of officers of public administration in the field of pharmaceutical activity in Ukraine**

The article covers the issue of language competence as a component of professionalism of public administration officials in the pharmaceutical industry in Ukraine. The legal framework of the language competence of future officials is described. The structure of subjects of public administration of the pharmaceutical industry in Ukraine is considered. The mechanism of confirming the level of state language proficiency and obtaining the relevant document on the level of such proficiency is disclosed and its shortcomings are specified.